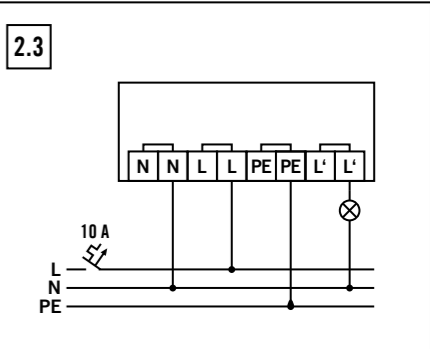
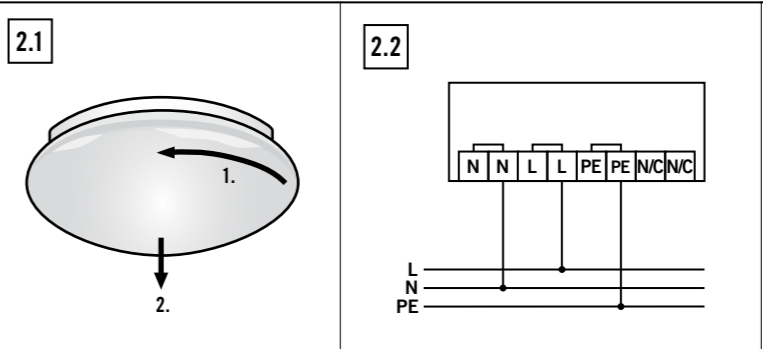
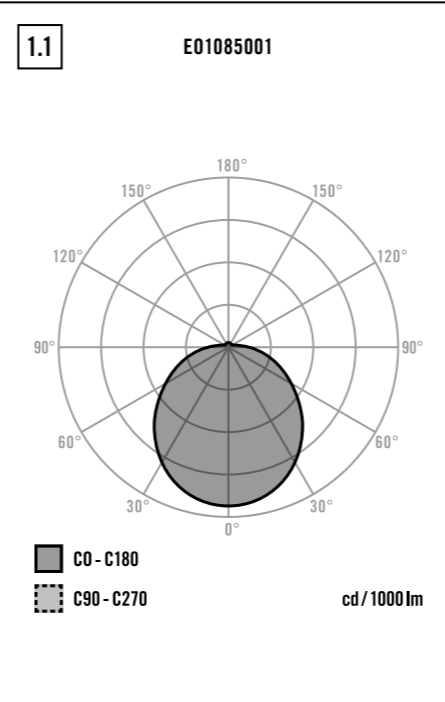
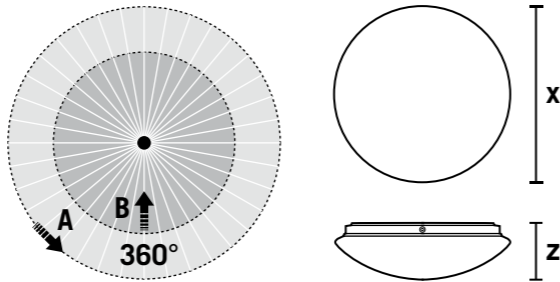


Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	–	–	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	–	–	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	–	–	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	–	–	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95



**3.1**

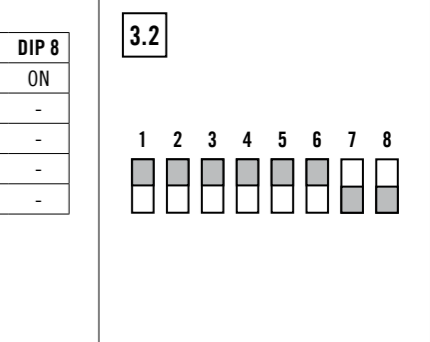
	DIP 1	DIP 2
100%	ON	ON
75%	ON	-
50%	-	ON
25%	-	-

	DIP 3	DIP 4	DIP 5
5 s	ON	ON	ON
30 s	ON	ON	-
1 min	ON	-	ON
3 min	ON	-	-
5 min	-	ON	ON
10 min	-	ON	-
20 min	-	-	ON
30 min	-	-	-

	DIP 6	DIP 7	DIP 8
2 Lux	ON	ON	ON
10 Lux	ON	ON	-
25 Lux	-	ON	-
50 Lux	ON	-	-
Disable	-	-	-



## DE KURZANLEITUNG

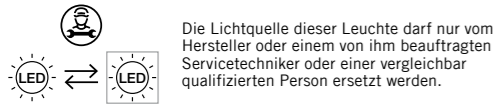
### ⚠️ GEFAHR!

#### ⚠️ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

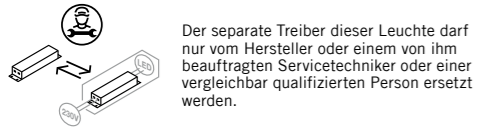
- Die Installation darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landespezifischen Vorschriften erfolgen
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten
- Leuchten mit integriertem Hochfrequenzmelder: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) müssen mit einem 10 A Leitungsschutzschalter abgesichert werden. μ = Kontaktöffnungsweite < 1,2 mm

### 1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ESYLUX ELLEN Serie ist für den Einsatz im Innenbereich als Wand-/Deckenaufbauleuchte bestimmt. Die Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet. Maximaler Gesamtstrom der Netzanschlussklemme: 15 A.



Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



Der separate Treiber dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

### Lichtverteilungskurve (1.1) oder unter [www.esylux.com](http://www.esylux.com)

#### Montageart/-ort

Aufbau / Wand, Decke

Hiermit erklärt ESYLUX GmbH, dass der Funkanlagentyp ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

#### Lieferumfang

Leuchte, 2x Abstandshalter (IP20)

### 2 Produktbeschreibung

**Leuchten ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Leuchten ON/OFF mit Hochfrequenz-Bewegungsmelder**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Vollständige Bewegungserfassung in 360°, bei einer Reichweite von 20 - 22 m/8 - 10 m (Wand/Decke) und einer Montagehöhe von 1,8 m/2,5 m (Wand/Decke)
- Erfassungsreichweite: Quer (**A**), Frontal (**B**)
- Frequenz 5,8 GHz
- Erfassung auch durch Glas, Holz und Leichtbauwände
- Vollautomatik-Modus

Durch seine Nulldurchgangsdetektion schaltet der Melder angeschlossene Geräte nahezu lastfrei. Die Nulldurchgangsdetektion erhöht zudem die Lebensdauer des Relais.

Parallelschaltung von max. 3 Leuchten/Automatik-Leuchten möglich.

#### Inbetriebnahme

Bei der Leuchte mit Bewegungsmelder beginnt nach erfolgter Montage und Aufschalten der Netzspannung eine Initialisierungsphase. Die Leuchte schaltet zunächst auf maximale Helligkeit und schaltet sich dann aus. Anschließend ist die Leuchte betriebsbereit.

#### Vollautomatik-Modus

- Die Leuchte schaltet sich ein, wenn der Bewegungsmelder eine Bewegung detektiert und die Helligkeit des Umgebungslichts den eingestellten Helligkeits-Schwellwert unterschreitet.

## GB SHORT INSTRUCTION

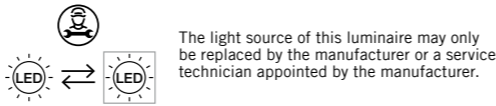
### ⚠️ DANGER!

#### ⚠️ Risk of fatal injury from electric shock!

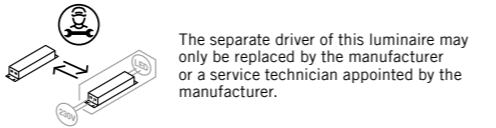
- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account
- Switch off the power supply prior to assembly/disassembly
- Luminaires with integrated high-frequency detector: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) must be protected with a 10 A circuit breaker. μ = contact opening width < 1.2 mm

### 1 Intended use

The ESYLUX ELLEN series is intended for indoor use as a wall light/surface-mounted ceiling light. The light is suitable for use with extension cables. Maximum total current at the mains connection terminal: 15 A.



The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by the manufacturer.



The separate driver of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by the manufacturer.

### Polar distribution curve (1.1) or at [www.esylux.com](http://www.esylux.com)

#### Installation type/location

Surface/wall mounting or ceiling mounting

ESYLUX GmbH hereby declares that the radio equipment type ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf)

#### Included in delivery

Light, 2x spacers (IP20)

### 2 Product description

**Lights ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Lights ON/OFF with high-frequency motion detector**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Complete movement detection in 360°, at a range of 20 - 22 m/8 - 10 m (wall/ceiling)and an installation height of 1,8 m/2,5 m (wall/ceiling)
- Field of detection: diagonally (**A**), head-on (**B**)
- Frequenz 5,8 GHz
- Can also detect through glass, wood and lightweight walls
- Fully automatic mode

Zero-cross detection enables the detector to switch the connected devices virtually free of load. Zero-cross detection also increases the lifetime of the relay.

Parallel connection of max. 3 lights/automatic lights possible.

#### Initial operation

For lights with motion detectors, an initialisation phase begins once the light has been mounted and the supply voltage has been switched on successfully. The lamp then switches to maximum brightness before switching off. The light is then ready for operation.

#### Fully automatic mode

- The light switches on if the motion detector detects movement and the brightness of the ambient light is lower than the set brightness threshold.

## FR MODE D'EMPLOI RAPIDE

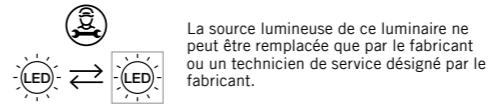
### ⚠️ DANGER !

#### ⚠️ Danger de mort par électrocution !

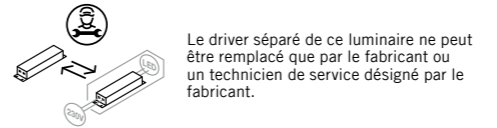
- L'installation doit impérativement être effectuée par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions locales en vigueur
- Avant d'installer ou de désinstaller le produit, coupez le courant
- Luminaires avec détecteur haute fréquence intégré : (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) doit être protégé par un disjoncteur miniature de 10 A. μ = largeur d'ouverture du contact < 1,2 mm

### 1 Conformité d'utilisation

Les luminaires de la gamme ESYLUX ELLEN sont conçus pour un usage en intérieur en montage intégré au plafond ou au mur. Ce luminaire peut être utilisé comme transmetteur réseau. Intensité totale maximale de la borne de raccordement : 15 A.



La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service désigné par le fabricant.



Le driver séparé de ce luminaire ne peut être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service désigné par le fabricant.

### Courbe photométrique (1.1) ou sur [www.esylux.com](http://www.esylux.com)

#### Type de montage/emplacement

Apparent/mur, plafond

Par la présente, ESYLUX GmbH déclare que l'équipement radio de type ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur Internet : [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

#### Éléments inclus

Lampe, 2 entretoise (IP20)

### 2 Description du produit

**Luminaire ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Luminaire ON/OFF avec détecteur de mouvement haute fréquence**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Détection de mouvement complète sur 360°, avec une portée de 20 - 22 m/8 - 10 m (mur/plafond) et une hauteur de montage de 1,8 m/2,5 m (mur/plafond)
- Portée de détectio : transversale (**A**), frontale (**B**)
- Fréquence 5,8 GHz
- Détection également à travers la verre, le bois et les murs en construction légère
- Mode automatique

Grâce à sa fonction de détection du passage par zéro, le détecteur active et désactive les appareils raccordés pratiquement sans charge. La détection du passage par zéro permet ainsi d'allonger la durée de vie du relais.

Connexion en parallèle de 3 luminaires/luminaires automatiques maximum possibles.

#### Mise en service

Une phase d'initialisation suit le montage et le raccordement à l'alimentation des luminaires dotés d'un détecteur de mouvement. Le luminaire atteint ensuite la luminosité maximale, puis s'éteint. Le luminaire est ensuite prêt à fonctionner.

#### Mode automatique

- Le luminaire s'allume lorsque le détecteur de mouvement détecte

un mouvement et que la luminosité naturelle ambiante est inférieure à la valeur de seuil de luminosité préréglée.

- Le luminaire s'éteint au bout de la durée d'activation programmée lorsque le détecteur de présence ne détecte plus aucun mouvement.

### 3 Branchements

Tous les luminaires sont dotés de ballasts électroniques. Déposez le diffuseur du luminaire pour accéder à la borne de raccordement (2.1). Le raccordement s'effectue conformément au schéma électrique :

#### ON/OFF (2.2)

**N** Fil neutre  
**L** Phase 230 V  
**PE** Terre  
**L'** Pas de fonction

#### ON/OFF avec détecteur de mouvement haute fréquence (2.3)

**N** Fil neutre  
**L** Phase 230 V  
**PE** Terre  
**L'** Phase, commuté

### 4 Réglages

Le réglage de la zone de détection, de la durée d'activation et de la valeur de la luminosité nominale par le biais de **commutateurs DIP (3.1)**. Ceux-ci se trouvent à l'intérieur du luminaire.

**DIP 1 - 2 Zone de détection**  
25% / 50% / 75% / 100%

**DIP 3 - 5 Durée d'activation**  
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

**DIP 6 - 8 Luminosité nominale**  
Désactivé / 50 lux / 25 lux / 10 lux / 2 lux

#### Préréglages d'usine (3.2)

### 5 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation de commande à LED	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Tension de fonctionnement source lumineuse	30 - 40 V ≈
Puissance nominale P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
Capacité de commutation	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5)
Alimentation en veille P <sub>sb</sub>	0,5 W
Fréquence	5,8 GHz
Puissance d'émission	< 0,5 mW
Diffuseur	opale
Température de couleur	3000 K / 4000 K
Matériau du boîtier	acier
Couleur	blanche

### 6 Mise au rebut / garantie

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse [www.esylux.com](http://www.esylux.com).

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique C.

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.





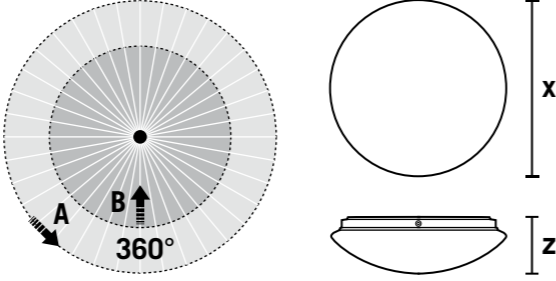
# ESYLUX

ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg /Germany  
info@esylux.com | www.esylux.com

MA01301905

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	X mm	Z mm
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	–	–	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	–	–	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	–	–	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	–	–	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95

Technical data for specific products can be found at [www.esylux.com/products](http://www.esylux.com/products)



## FI PIKAOPAS

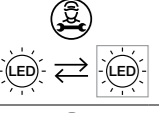
### ! VAARA!

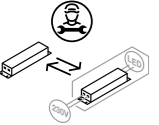
! Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!

- Ainoastaan sähköasentajat tai alan ammattilaiset saavat asentaa tuotteen. Asennuksessa on noudatettava maakohtaisia määräyksiä
- Kytke verkkojännite pois käytöstä ennen asennusta/purkua
- Valaisimet, joissa on integroitu suurtaajuusilmaisina: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) on suojattava 10 A:n johdonsuojakatkaisijalla.  
µ = kosketusaukon leveys < 1,2 mm

### 1 Määräystenmukainen käyttö

ESYLUX ELLEN -sarjan seinään tai kattoon upotettavat valaisimet on tarkoitettu sisäkäyttöön. Valaisin on tarkoitettu verkkoväilykseen. Verkkoliittimen kokonaissähkövirta enintään: 15 A.

 Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan nimeämä huoltoteknikko.

 Tämän valaisimen erillisen ohjaimen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan nimeämä huoltoteknikko.

**Valon jakaantumiskäyrä (1.1) tai osoitteessa [www.esylux.com](http://www.esylux.com)**

**Asennustapa/-paikka**  
Pinta-asennus/seinä, katto

ESYLUX GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyypyi ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla Internetissä: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

**Toimituksen sisältö**  
Valaisin, 2 välikkeiden (IP20)

### 2 Tuotekuvaus

**Valaistus ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Valaistus ON/OFF suurtaajuuksisella liikeilmaisimella**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Täysi liikkeentunnistusalue 360°, toimintasäde 20 - 22 m/8 - 10 m (seinä/katto), asennuskorkeus 1,8 m/2,5 m (seinä/katto)
- Tunnistusalue: poikittain (A), ilmaismisen suuntaisesti (B)
- Taajuus 5,8 GHz
- Tunnistaa liikkeen myös lasiseinien, puuseinien ja kevyiden väliseinien läpi
- Täysautomaattitila

Nollapisteen tunnistuksen ansiosta ilmainen kytkee suljetut laitteet lähes kuormattomiksi. Nollapisteen tunnistus pidentää lisäksi releen käyttöikää.

Rinnakkaiskytkentä max. 3 valaisimelle/automaattivalaisimille mahdollista.

#### Käyttöönotto

Kun valaisin ja liikeilmaisin on asennettu ja liitetty verkkovirtaan, alkaa alustusvaihe. Valaisin syttyy ensimmäiskirkkauksella ja sen jälkeen sammuu. Tämän jälkeen valaisin on käyttövalmis.

#### Täysautomaattitila

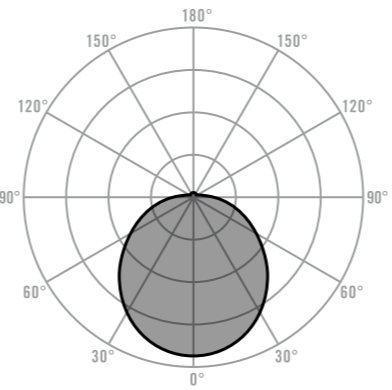
- Valaisin syttyy, kun liiketunnistin havaitsee liikkeen ja kun ympäröivän valon kirkkaus alittaa asetetun kirkkauden kynnysarvon.

230 V ~ 50-60 Hz	IP20	IP44		0 °C ... + 50 °C
---------------------	------	------	--	---------------------



Technical data for specific products can be found at [www.esylux.com/products](http://www.esylux.com/products)

1.1	E01085001
-----	-----------



CO - C180  
C90 - C270  
cd / 1000 lm

## NO KORT VEILEDNING

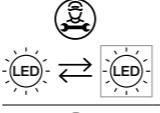
### ! FARE!

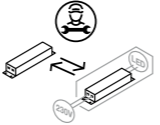
! Livsfare på grunn av elektrisk støt!

- Installerings skal kun utføres av elektroinstallatører eller elektrofagpersoner i henhold til forskriftene i det aktuelle landet
- Før montering/demontering må nettspenning kobles ut
- Armaturer med integrert høyfrekvent detektor: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) må beskyttes med en 10 A strømbryter.  
µ = kontaktpningsbredde < 1,2 mm

### 1 Tiltentk bruk

ESYLUX ELLEN-serien er beregnet på bruk innendørs som lysarmaturer for innfelt tak-/veggmontering. Lampene er egnet til nettoverføring. Maksimal totalstrøm for nettilkoblingsklemmen: 15 A.

 Lyskilden til denne lampen kan bare byttes ut av produsenten eller en servicetekniker som er bestilt.

 Den separate driveren for denne lampen kan bare byttes ut av produsenten eller en servicetekniker bestilt.

**Lysfordelingskurve (1.1) eller på [www.esylux.com](http://www.esylux.com)**

**Monteringstype/-sted**  
Oppbygging/vegg, tak

ESYLUX GmbH erklærer herved at radiosystemtypen ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Internett: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

**Leveranse**  
Leuchte, 2x distansestykke (IP20)

### 2 Produktbeskrivelse

**Lamper ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Lamper ON/OFF med høyfrekvent bevegelsesdetektor**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Komplett bevegelsesdetektering i 360° med en rekkevidde på 20 - 22 m/8 - 10 m (vegg/tak) en monteringshøyde på 1,8 m/2,5 m (vegg/tak)
- Detekteringsrekkevidde: Tversgående (A), frontalt (B)
- Frekvens 5,8 GHz
- Detektering selv gjennom glass, tre og lettvegger.
- Helautomatisk tilstand

Takket være nullgjennomgangsdeteksjonen kobler detektoren tilkoblete apparater nesten belastningsfritt. Nullgjennomgangsdeteksjonen øker dessuten levetiden til reléet.

Parallellkobling av maks 3 lys/automatisk lys mulig.

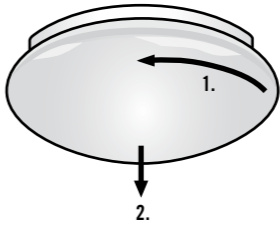
#### Kom i gang

Lamper med bevegelsesdetektor må først gjennom en initialiseringsfase, etter at monteringen er utført og forsyningspenningen er tilkoblet. Lampen går så til maksimal lysstyrke og slår seg deretter av. Nå er lampen klar til drift.

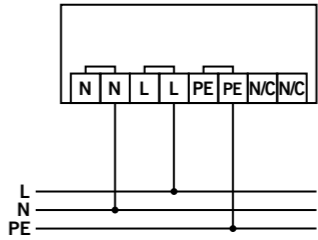
#### Helautomatisk tilstand

- Lampen slår seg på når bevegelsesdetektoren registrerer en bevegelse og omgivelseslysets lysstyrke underskrider den innstilte terskelverdien.

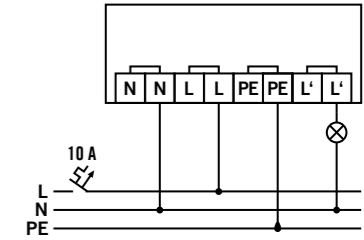
2.1	
-----	--



2.2
-----



2.3
-----



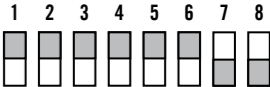
3.1
-----

ON ↑	<b>DIP 1</b>	<b>DIP 2</b>
☐	100 %	ON ON
☐	75 %	ON -
☐	50 %	- ON
☐	25 %	- -

<b>DIP 3</b>	<b>DIP 4</b>	<b>DIP 5</b>
5 s	ON ON ON	
30 s	ON ON -	
1 min	ON - ON	
3 min	ON - -	
5 min	- ON ON	
10 min	- ON -	
20 min	- - ON	
30 min	- - -	

<b>DIP 6</b>	<b>DIP 7</b>	<b>DIP 8</b>
2 Lux	ON ON ON	
10 Lux	ON ON -	
25 Lux	- ON -	
50 Lux	ON - -	
Disable	- - -	

3.2
-----



## IT ISTRUZIONI IN BREVE

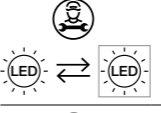
### ! PERICOLO!

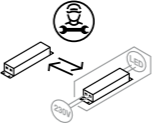
! Pericolo di morte dovuto a scossa elettrica.

- L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti e personale specializzato nell'osservanza delle disposizioni vigenti localmente
- Togliere la tensione di rete prima del montaggio/smontaggio
- Apparecchi con rilevatore ad alta frequenza integrato: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) deve essere protetto con un interruttore automatico da 10 A.  
µ = larghezza dell'apertura del contatto < 1,2 mm

### 1 Utilizzo conforme

La serie ESYLUX ELLEN è destinata all'uso in ambienti interni come lampada da parete o da soffitto senza incasso. La lampada è adatta per il passaggio della rete. Tensione massima totale del morsetto di allacciamento alla rete: 15 A.

 La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza nominato dal produttore.

 Il driver separato di questo apparecchio può essere sostituito solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza nominato dal produttore.

**Curva di distribuzione della luce (1.1) o sotto [www.esylux.com](http://www.esylux.com)**

**Tipo/posizione di montaggio**  
Montaggio/parete, soffitto

La ESYLUX GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

**Fornitura**  
Lampada, 2x supporto distanziatore (IP20)

### 2 Descrizione del prodotto

**Lampade ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Lampade ON/OFF con rilevatore di movimento ad alta frequenza**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Rilevamento completo del movimento a 360°, con una portata di 20 - 22 m/8 - 10 m (parete/soffitto) e un'altezza di montaggio di 1,8 m/2,5 m (parete/soffitto)
- Portata di rilevamento: Trasversale (A), frontale (B)
- Frequenza 5,8 GHz
- Rilevamento anche attraverso vetro, legno e pareti leggere
- Modalità completamente automatica

Grazie alla tecnologia "zero crossing", il rilevatore innesca i dispositivi collegati a corrente zero. La tecnologia "zero crossing" aumenta inoltre la durata di vita del relé.

Possibilità di collegamento in parallelo di max. 3 apparecchi/ apparecchi automatici

#### Messa in funzione

Per le lampade con rilevatore di movimento, una volta effettuato correttamente il montaggio e dopo il collegamento dell'alimentatore viene avviata una fase di inzializzazione. Successivamente la lampada si accende alla massima luminosità e quindi si spegne. A questo punto la lampada è pronta per l'uso.

#### Modalità completamente automatica

- La lampada si accende se il sensore di movimento rileva un movimento e l'intensità della luce ambientale è inferiore al valore soglia preimpostato.

- La lampada si spegne in base al ritardo di spegnimento impostato, se il rilevatore di presenza non rileva nessun movimento.

### 3 Collegamento

Tutte le lampade dispongono di stabilizzatori integrati. Rimuovere il diffusore della lampada per accedere ai morsetti (2.1). Il collegamento avviene come illustrato nello schema dei collegamenti:

**ON/OFF (2.2)**

**N** Conduttore neutro  
**L** Fase 230 V  
**PE** Conduttore di protezione  
**L'** Nessuna funzione

**ON/OFF con rilevatore di movimento ad alta frequenza (2.3)**

**N** Conduttore neutro  
**L** Fase 230 V  
**PE** Conduttore di protezione  
**L'** Fase, commutata

### 4 Impostazioni

Il campo di rilevamento, il ritardo di spegnimento e la soglia di luminosità sono regolati tramite **interruttore DIP (3.1)**. Questo interruttore si trova all'interno della lampada.

**DIP 1 - 2 Campo di rilevamento**  
25% / 50% / 75% / 100%


**DIP 3 - 5 Ritardo di spegnimento**  
30 min / 20 min / 10 min / 5 min / 3 min / 1 min / 30 s / 5 s

**DIP 6 - 8 Soglia di luminosità**  
Disattivata / 10 Lux / 50 Lux / 25 Lux / 10 Lux / 2 Lux

**Impostazione iniziale (3.2)**

Tensione di funzionamento alimentatore a LED	220 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Tensione d'esercizio sorgente luminosa	30 - 40 V ≈
Potenza nominale P	
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX	10 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD	10,5 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	11 W
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD	
Capacità di commutazione	800 W (cos φ = 1) 400 VA (cos φ = 0,5)
Potenza in standby P <sub>sb</sub>	0,5 W
Frequenza	5,8 GHz
Potenza di trasmissione	< 0,5 mW
Diffusore	opal
Temperatura di colore	3000 K / 4000 K
Materiale dell'alloggiamento	acciaio
Colore	bianco

### 6 Smaltimento / garanzia

 Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile sul sito Internet [www.esylux.com](http://www.esylux.com).

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.

# ESYLUX

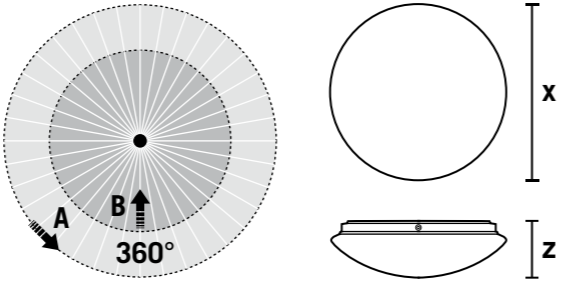
ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg /Germany
info@esylux.com | www.esylux.com

MA01301905



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A <p>φ m</p>	B <p>φ m</p>	X <p>mm</p>	Z <p>mm</p>
E010850011	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20	–	–	300	95
E010850004	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP20 MD	20	10	300	95
E010850097	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44	–	–	300	95
E010850080	ELLEN WCL 300 OP 1500 830 IP44 MD	20	10	300	95
E010850073	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20	–	–	300	95
E010850066	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP20 MD	20	10	300	95
E010850110	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44	–	–	300	95
E010850103	ELLEN WCL 300 OP 1600 840 IP44 MD	20	10	300	95



## ES GUÍA RÁPIDA

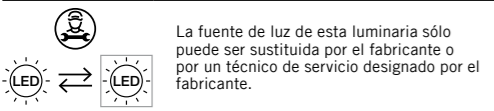
### ⚠ ¡PELIGRO!

### ⚠ ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

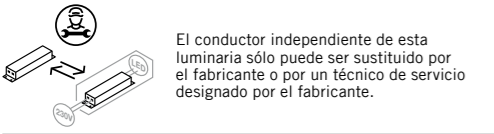
- La instalación debe realizarse solo por instaladores eléctricos o electricistas especializados y de conformidad a las normativas específicas del país
- Antes del montaje/desmontaje, desconecte la tensión de alimentación
- Luminarias con detector de alta frecuencia integrado: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) debe protegerse con un disyuntor miniatura de 10 A.
μ = anchura de la abertura de contacto < 1,2 mm

#### 1 Utilización reglamentaria

La serie ELLEN de ESYLUX se ha diseñado para su uso en interiores como luminaria mural / de montaje superficial en techo. La luminaria es adecuada para la conducción de red. Corriente total máxima del borne de conexión de red: 15 A.



La fuente de luz de esta luminaria sólo puede ser sustituida por el fabricante o por un técnico de servicio designado por el fabricante.



El conductor independiente de esta luminaria sólo puede ser sustituido por el fabricante o por un técnico de servicio designado por el fabricante.

**Curva de distribución de luz (1.1) o bajo www.esylux.com**

**Tipo de montaje/ubicación**  
Superficial/techo, pared

ESYLUX GmbH declara que el equipo de radio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en Internet: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf)

**Volumen de suministro**

Luminaria, 2x distanciadores (IP20)

#### 2 Descripción de producto

**Luminarias ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Luminarias ON/OFF con detector de movimiento de alta frecuencia**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Detección de movimiento completa en 360°, con un alcance de 20 - 22 m/8 - 10 m (pared/techo) y una altura de montaje de 1,8 m/2,5 m (pared/techo)
- Área de cobertura: Transversal **(A)**, frontal **(B)**
- Frecuencia 5,8 GHz
- Detección también a través de tabiques ligeros, cristal y madera
- Modo totalmente automático

Gracias a la detección de cruce por cero, el detector conmuta los dispositivos conectados prácticamente sin carga. La detección de cruce por cero aumenta también la vida útil del relé.

Posibilidad de conexión en paralelo de un máximo de 3 luces/ luces automáticas.

**Puesta en marcha**

En las luminarias con detector de movimiento, después del montaje correcto y tras conectar la tensión de red, comienza una fase de inicialización. La luminaria se enciende en la máxima intensidad y, a continuación, se apaga. La luminaria está lista para el funcionamiento.

**Modo totalmente automático**

- La luminaria se enciende si el detector de movimiento detecta un movimiento y la intensidad de la luz ambiental es inferior al valor umbral de intensidad ajustado.

<b>230 V ~ 50-60 Hz</b>	<b>IP20</b>	<b>IP44</b>		<b>0 °C ... + 50 °C</b>
-----------------------------	-------------	-------------	--	-----------------------------

<b>CE ENEC</b>	Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products
----------------	--

## PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

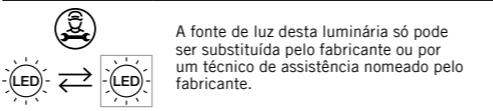
### ⚠ PERIGO!

### ⚠ Perigo de morte devido a choque eléctrico!

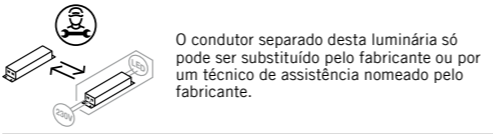
- A instalação deve ser efectuada apenas por técnicos de instalações eléctricas ou electricistas especializados, em conformidade com os regulamentos específicos do país
- Antes da montagem/desmontagem, deve cortar-se a tensão de rede
- Luminárias com detector integrado de alta-freqüência: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) deve ser protegido com um disjuntor em miniatura de 10 A.
μ = largura da abertura de contacto < 1,2 mm

#### 1 Utilização correcta

A série ELLEN da ESYLUX destina-se à utilização em espaços interiores como luminária de parede/luminária para montagem saliente no tecto. A luminária é adequada para o encaminhamento de rede. Corrente total máxima dos terminais de ligação de rede: 15 A.



A fonte de luz desta luminária só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de assistência nomeado pelo fabricante.



O condutor separado desta luminária só pode ser substituído pelo fabricante ou por um técnico de assistência nomeado pelo fabricante.

**Curva de distribuição da intensidade luminosa (1.1) ou sob www.esylux.com**

**Tipo/local de montagem**  
Montagem saliente/parede, tecto

A ESYLUX GmbH declara que o equipamento de rádio tipo ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD cumple a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível na Internet: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf)

**Âmbito de fornecimento**

Luminária, 2x espaçadores (IP20)

#### 2 Descrição do produto

**Luminárias ON/OFF**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Luminárias ON/OFF com detector de movimento de alta frequência**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Deteção de movimento completa em 360°, com un alcance de 20 - 22 m/8 - 10 m (parede/tecto) e uma altura de montagem de 1,8 m/2,5 m (parede/tecto)
- Alcance de deteção: transversal **(A)**, frontal **(B)**
- Freqüência 5,8 GHz
- Deteçãoo também através de vidro, madeira e paredes falsas
- Modo totalmente automático

O detector comuta os aparelhos ligados quase sem carga através da sua deteção com passagem por zero. Além disso, a deteção com passagem por zero aumenta a vida útil do relé.

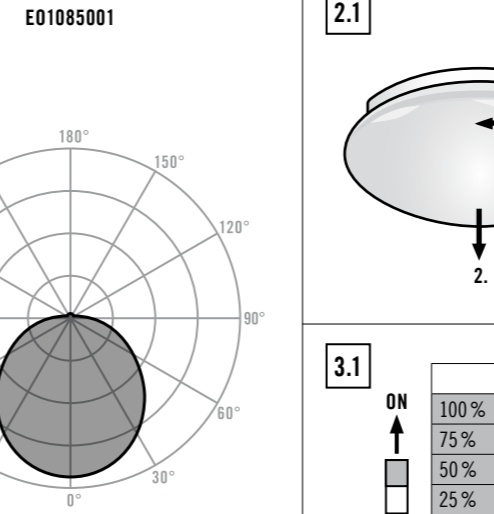
Conexão paralela de no máximo 3 luzes/luzes automáticas possíveis.

**Colocação em funcionamento**

No caso da luminária com detector de movimento, após a montagem bem-sucedida e a conexão da tensão de alimentação começa uma fase de inicialização. A luminária liga-se inicialmente na luminosidade máxima e depois desliga-se. Em seguida, a luminária está operacional.

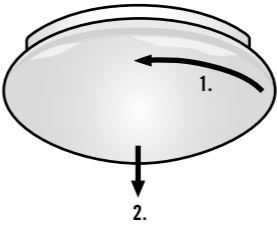
**Modo totalmente automático**

- A luminária liga-se se o detector de movimento detectar um movimento e a luminosidade da luz ambiente for inferior ao valor limiar da luminosidade ajustado.

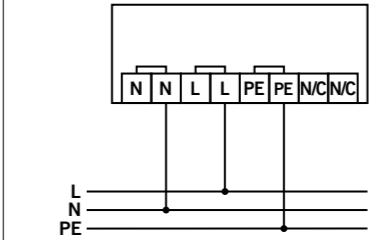


	<b>C0 - C180</b>	<b>cd / 1000 lm</b>
	<b>C90 - C270</b>	

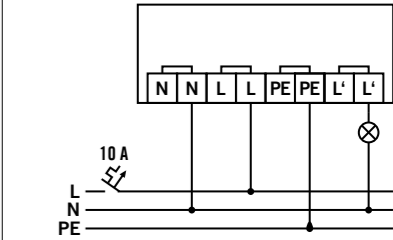
#### 2.1



#### 2.2



#### 2.3



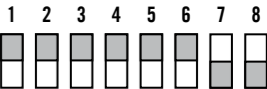
#### 3.1

	<b>DIP 1</b>	<b>DIP 2</b>
	100 %	ON ON
	75 %	ON -
	50 %	- ON
	25 %	- -

	<b>DIP 3</b>	<b>DIP 4</b>	<b>DIP 5</b>
<b>5 s</b>	ON	ON	ON
<b>30 s</b>	ON	ON	-
<b>1 min</b>	ON	-	ON
<b>3 min</b>	ON	-	-
<b>5 min</b>	-	ON	ON
<b>10 min</b>	-	ON	-
<b>20 min</b>	-	-	ON
<b>30 min</b>	-	-	-

	<b>DIP 6</b>	<b>DIP 7</b>	<b>DIP 8</b>
<b>2 Lux</b>	ON	ON	ON
<b>10 Lux</b>	ON	ON	-
<b>25 Lux</b>	-	ON	-
<b>50 Lux</b>	ON	-	-
<b>Disable</b>	-	-	-

#### 3.2



## RU КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

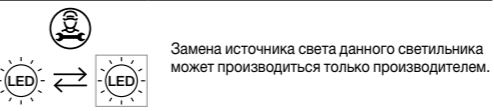
### ⚠ ОПАСНО!

### ⚠ Опасность для жизни в результате поражения электрическим током!

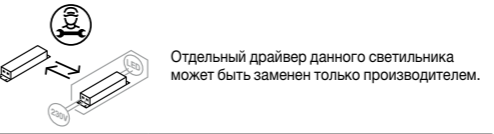
- Установка должна проводиться только электромонтерами или другими специалистами-электриками с соблюдением местных предписаний
- Перед монтажом/демонтажом необходимо отключить напряжение сети
- Светильники со встроенным высокочастотным детектором: (ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD) должен быть защищен миниатюрным автоматическим выключателем на 10 А.
μ = ширина раскрытия контактов < 1,2 мм

#### 1 Использование по назначению

Серия ELLEN от ESYLUX предназначена для настенного/потолочного монтажа в помещениях. Светильник подходит для сетевого подключения. Максимальный общий ток клеммы подключения к сети: 15 А.



Замена источника света данного светильника может производиться только производителем.



Отдельный драйвер данного светильника может быть заменен только производителем.

**Кривая освещенности (1.1) или под www.esylux.com**

**Тип/место монтажа**  
Структура/стена, потолок

Компания ESYLUX GmbH настоящим заявляет, что радиооборудование типа ELLEN WCL 300 OP XXXX XXX IPXX MD соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен в Интернете: [https://www.esylux.com/ce/esylux\\_ce\\_ellen\\_wcl\\_md\\_ce01750101.pdf](https://www.esylux.com/ce/esylux_ce_ellen_wcl_md_ce01750101.pdf).

**Объем поставки**

Светильник, 2 дистанционными держателями (IP20).

#### 2 Описание изделия

**Светильники ВКЛ/ВЫКЛ**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX

**Светильники ВКЛ/ВЫКЛ с высокочастотным датчиком движения**  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 8×0 IPXX MD

- Распознавание движения с углом охвата 360°, при дальности действия 20 - 22 м/8 - 10 м (стена/потолок) и высоте монтажа 1,8 м/2,5 м (стена/потолок)
- Дальность действия: поперечная зона **(A)**, фронтальная зона **(B)**
- Частота 5,8 ГГц
- Распознавание движения через стекло, дерево и стены легкой конструкции
- Полностью автоматический режим

Благодаря функции определения момента прохождения напряжения через ноль датчик переключает подключенные приборы практически без нагрузки. Кроме того, функция определения момента прохождения через ноль продлевает срок службы реле.

Параллельное подключение до 3 светильников/возможно автоматическое освещение.

**Ввод в эксплуатацию**

В случае светильника с датчиком движения после монтажа и включения начинается фаза инициализации. Сначала светильник включается на максимальную яркость и затем выключается. После этого светильник готов к эксплуатации.

**Полностью автоматический режим**

- Светильник включается, если датчик движения регистрирует движение и уровень освещенности опускается ниже заданного значения.

- Светильник выключается по истечении времени ожидания, если датчик присутствия не регистрирует движение.

#### 3 Подключение

Все светильники имеют встроенные ЭПРА. Снимите рассеиватель светильника, чтобы получить доступ к соединительной клемме **(2.1)**. Подключение осуществляется в соответствии со схемой подключения:

**ВКЛ/ВЫКЛ (2.2)**

**N** Нейтральный провод  
**L** Фаза 230 В  
**PE** Защитный провод  
**L'** Без функции

**ВКЛ/ВЫКЛ с высокочастотным датчиком движения (2.3)**

**N** Нейтральный провод  
**L** Фаза 230 В  
**PE** Защитный провод  
**L'** Фаза, переключился

#### 4 Настройки

Регулировка угла охвата, времени ожидания и заданного уровня освещенности выполняется с помощью **DIP-переключателя (3.1)**. Он находится внутри светильника.

**DIP 1 - 2** Угол охвата
25 % / 50 % / 75 % / 100 %

**DIP 3 - 5** Время ожидания
30 мин / 20 мин / 10 мин / 5 мин / 3 мин / 1 мин / 30 с / 5 с

**DIP 6 - 8** Данный уровень освещенности
Дективирован / 50 люкс / 25 люкс / 10 люкс / 2 люкс

Заводская настройка (3.2)

#### 5 Технические характеристики

Рабочее напряжение ЭПРА для светодиодных светильников 220 - 240 В~ / 50 - 60 Гц

Напряжение питания светильника 30 - 40 В ≈

Расчетная мощность P

ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX 10 Вт  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX 10,5 Вт  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 830 IPXX MD 10,5 Вт  
ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD 11 Вт

ELLEN WCL 300 OP 1×00 840 IPXX MD

Коммутационная способность 800 Вт (cos φ = 1)
400 ВА (cos φ = 0,5)

Резервное питание Pсб 0,5 Вт  
Частота 5,8 GHz  
Мощность передачи < 0,5 мВт

Диффузор опал

Цветовая температура 3000 К / 4000 К

Материал корпуса сталь

Цвет белый

#### 6 Утилизация / гарантия

⚠ Данное устройство запрещено утилизировать вместе с несортированным мусором. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном правлении.

Гарантию производителя ESYLUX вы найдете в интернете на сайте www.esylux.com.

Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности С.

Компания сохраняет за собой право на внесение изменений в технические и оптические параметры.

Дата производства см. 7-значный номер на продукте.

Цифры 1 - 7 = ггннввв (г = год, н = неделя, в = версия)